

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 51 (1989)
Heft: 10

Rubrik: Sektionsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schaffhausen

Sommer-Familienausflug

Das Pendant zur winterlichen Fachexkursion gehört der Sommerausflug. Der Zeitpunkt wird immer nach Schulferienbeginn gewählt, damit die Eltern mit ihren Kindern mitreisen können.

Dieses Jahr geht die Fahrt in zwei Cars mit 86 Reiselustigen in den benachbarten Schwarzwald, ins Freilichtmuseum Gutach und in den Wildpark Löffingen. Nach dem Einsammeln der Mitreisenden in den verschiedenen Dörfern des Kantons starten wir um 8.00 in Schaffhausen Richtung Barga zum Grenzübertritt Donaueschingen – Villingen – St. Georgen – Hornberg – Gutach, vorbei an den Kulturen auf der 700 m ü. M. liegenden Hochebene «Baar», der Kornkammer von Baden-Württemberg. Die Hauptgetreidearten sind Roggen und Hafer, nebst Gerste und verhältnismässig wenig Weizen. Als Hackfrüchte werden Kartoffeln, Raps, Mais und öfters auch Ackerbohnen angepflanzt. Nach Villingen tauchen wir bald in hügeliges Waldgebiet und überqueren in St. Georgen bei 900 m ü. M. die Wasserscheide des Donautals und gelangen ins Einzugsgebiet des Rheins, unserem Ziel, der Ortschaft Gutach entgegen. Wir besichtigen dort das Freilichtmuseum, das durchaus mit dem Ballenberg über dem Brienzersee zu vergleichen ist. Zu den mittelalterlichen Baustilen des grossen Schwarzwaldgebietes sind aber auch die Einflüsse des benachbarten Elsasses zu bemerken. Am Nachmittag geht unsere Fahrt für kurze Zeit ins Kinzigtal, dann abschwenkend über eine Erhöhung von 700 m ins Elztal bis Waldkirch und über die Kandelerhöhe (1204 m) ins Glottertal nach St. Peter-Neustadt, unserem zweiten Reiseziel Löffingen entgegen, mit dem grosszügig angelegten Wildpark. Die vom Jägerlatein bekannten Waschbären sind hier in natura zu besichtigen, nebst Braunbären, Wölfen, Luchsen, Wildschweinen, Steinböcken, Ponys usw. Ältere,

weniger rüstige Reisetilnehmer benützen für die Besichtigung den Parkomnibus. Für die Kleinen hat es einen schönen Spielplatz. Die Kinder bis zu

den Senioren sind damit auf ihre Rechnung gekommen. Herzlichen Dank gebührt den Organisatoren für die gelungene Exkursion.
H. Reich



St. Gallen

Geschicklichkeitsfahren mit Traktoren 89

Samstag, 26. August 13.00 – 17.00 Uhr
Sonntag, 27. August 9.00 – 16.00 Uhr
 bei der Kant. Landw. Schule Flawil

Parcours

1. Arbeiten mit Frontlader und Wasser
2. Fahren mit Traktor auf Wippe
3. Retourfahren mit Kipper und Zugpendel
4. Arbeiten mit hydr. Mistladekran
5. Zielfahren mit Zweiachsmäher
6. Rückwärtsfahren mit Einachsanhänger
7. Slalomfahren mit Traktor und Mähwerk
8. Traktoreinsatz mit Hackgerät
9. Rückwärtsfahren mit Traktor und Zweiachsanhänger
10. Verkehrs- und Unfallverhütungsfragen

Publikumsparcours

– Fahren mit Rasenmäher-Traktor auf separatem Parcours

Oldtimer-Show

30 alte Traktoren verschiedenster Marken, mehrheitlich in fahrtüchtigem Zustand

Allgemeines zum Geschicklichkeitsfahren, Rahmenprogramm, Oldtimershow

Startgeld:	am Samstag Fr. 15.—, am Sonntag Fr. 20.—
Anmeldung:	auf dem Wettkampfsplatz (Start in der Reihenfolge der Anmeldungen, Teilnehmerzahl beschränkt)
Teilnahmebedingung:	gültiger Ausweis Kat. G (Traktoren) oder A (PW)
Durchführung:	bei jeder Witterung
Fahrzeuge:	werden zur Verfügung gestellt
Preise:	Jeder Teilnehmer erhält ein Erinnerungsgeschenk. Zahlreiche schöne Naturalpreise
Kategorien:	A: Junioren 14–18 Jahre B: Elite C: Damen
Rangverkündigung:	Sonntag, 27. August, 20.00 Uhr (mit Unterhaltung)
Hinweis:	Das Geschicklichkeitsfahren 1989 gilt als Ausscheidung für die Schweizermeisterschaften 1990
Rahmenprogramm:	Unterhaltungsabend am Samstagabend mit dem Duo West-Ost; Stimmung und Tanz Oldtimershow alter Traktoren auf dem Gutsbetrieb der Landw. Schule, Flawil, Samstag und Sonntag
Organisation:	Verband für Landtechnik Sektion St. Gallen Landjugendgruppe Gossau

**Luzern**

**Luzerner Verband für
Landtechnik – Geschäfts-
stelle 6103 Malters
Tel. 041 - 97 11 94**

Betrifft: Kurs- und Prüfungstermine
Kat. G (Mofa/Traktoren) deutsch- und
fremdsprachig 14–18jährige Schüle-
rinnen und Schüler für Schuljahr
1989/90.

Gemäss einer Vereinbarung im Jahre
1979 mit dem Erziehungsdeparte-
ment des Kantons Luzern, bieten der
Luzerner Verband für Landtechnik
und die Zentralstelle für Unfallverhü-
tung die Kandidaten für die Traktoren-
und Mofaprüfung Kat. G jeweils zu
ganztägigen Kursen auf. Diese wer-
den zentralisiert in Emmenbrücke,
Hochdorf, Sursee, Willisau und Entle-
buch durchgeführt und mit einer Prü-
fung an einem weiteren Mittwoch-
nachmittag abgeschlossen.

**Aargau**

Im Anschluss an die Vergleichsver-
suche mit Kartoffelerntemaschinen
durch die FAT wird am Mittwoch, 23.
August 1989, auf dem Betrieb von
Christian Müller in Wohlen AG ein
«Tag der Kartoffel» stattfinden.
Die Zufahrten sind signalisiert. Über
die Durchführung gibt Tel. 064 - 180
Auskunft.

Für das Schuljahr 1989/90 sind folgende Termine vorgesehen:

1. Deutschsprachig

Ort	Kurs	Prüfungen	Restaurant
Emmenbrücke	Mi 9. 8.1989	Mi 16. 8. und 23. 8.1989	Emmenbaum
Hochdorf	Mi 6. 9.1989	Mi 20. 9. und 27. 9.1989	Hirschen
Sursee	Mi 4.10.1989	Mi 18.10. und 25.10.1989	Kreuz
Willisau	Mi 8.11.1989	Mi 22.11. und 29.11.1989	Kreuz
Entlebuch	Mi 6.12.1989	Mi 20.12. und 27.12.1989	Drei Könige
Emmenbrücke	Mi 10. 1.1990	Mi 17. 1. und 24. 1.1990	Emmenbaum
Hochdorf	Mi 7. 2.1990	Mi 21. 2. und 28. 2.1990	Hirschen
Sursee	Mi 7. 3.1990	Mi 21. 3. und 28. 3.1990	Kreuz
Willisau	Mi 4. 4.1990	Mi 18. 4. und 25. 4.1990	Kreuz
Entlebuch	Mi 2. 5.1990	Mi 16. 5. und 23. 5.1990	Drei Könige
Emmenbrücke	Mi 6. 6.1990	Mi 20. 6. und 27. 6.1990	Emmenbaum
Emmenbrücke	Mi 8. 8.1990	Mi 22. 8. und 29. 8.1990	Emmenbaum

2. Fremdsprachen (jugoslawisch und portugiesisch)

(Vorbereitungskurse je 2 Tage)

a) Emmenbrücke	Fr 23. 3.1990	Mo 9. 4.1990	Central
	Fr 6. 4.1990	Mo 9. 4.1990	Central
b) Emmenbrücke	Fr 4. 5.1990	Mo 14. 5.1990	Central
	Fr 11. 5.1990	Mo 14. 5.1990	Central

3. Spezialfahrzeuge (Mähdrescher/Baumaschinen)

Kat. F (ab 16 Jahren) deutsch

Emmenbrücke	Kurs und Prüfung nach Vereinbarung	Emmenbaum
-------------	------------------------------------	-----------

Das Vorführprogramm beginnt um
9.00 Uhr.

Am Vormittag werden in zwei Blöcken
die Maschinen für die Krautbeseiti-
gung (Schlegeln, Zupfen und Abflam-
men) und neue Anbau- und Ernte-
techniken mit spezieller Bodenvorbe-
reitung sowie dem Beetanbau und
dem «geteilten Ernteverfahren» von
Kartoffeln vorgestellt.

Am Nachmittag (ab 12.30 Uhr) stehen
die verschiedenen Kartoffelerntema-
schinen, die von der FAT geprüft wor-
den sind, im praktischen Einsatz.

Im weiteren kann auf dem Platz die
gesamte Palette an technischen Ein-
richtungen im Kartoffelbau, vom Set-
zen bis zum Sortieren und Umschla-
gen, besichtigt werden.

Für die Organisation zeichnet der
AVLT, die kant. Zentralstelle für Ma-
schinenberatung und die Vereini-
gung Schweiz. Kartoffelproduzenten
VSKP verantwortlich.

**Obwalden**

3. Geschicklich- keitsfahren

mit landw. Fahrzeugen auf dem
Schulhausplatz in Alpnachdorf am
Sonntag, 13. August.
Auch auswärtige Fahrerinnen und
Fahrer sind herzlich willkommen!

**Schwyz**

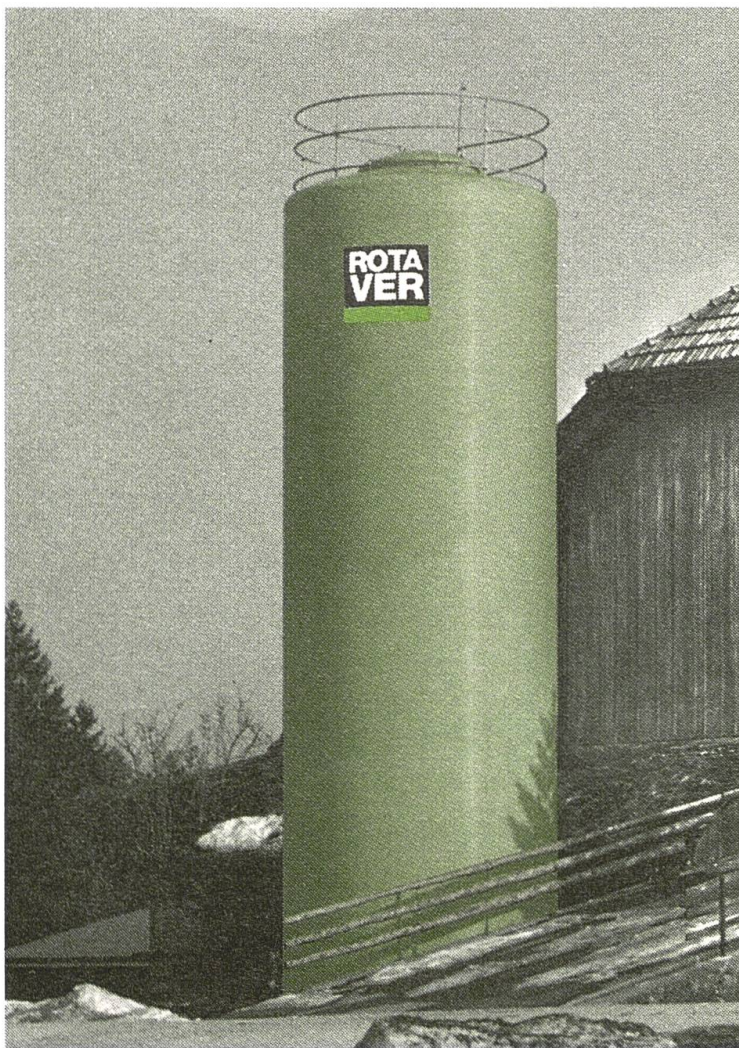
1. Geschicklich- keitsfahren

vom 3. September 1989

Die SVLT-Sektion Schwyz/Uri führt
am Sonntag, 3. September 1989 in
Zusammenarbeit mit der Schwyzer-
Landjugend das 1. Kantonale Trakto-
rengeschicklichkeitsfahren auf dem
Hochstuckli-Parkplatz in Sattel SZ
durch. Die Anmeldung kann auf dem
Festplatz von 9.00 bis 15.00 Uhr erfol-
gen. Es wird in folgenden drei Katego-

ROTA VER

Nicht umsonst die Meistverkauften.



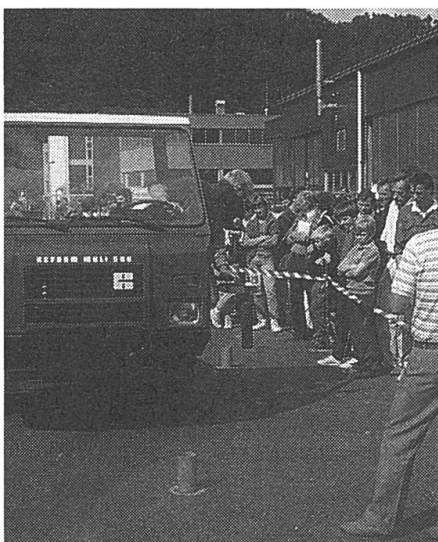
Als einzige werden Rotaver Kunststoffsilos im Schleuderverfahren hergestellt. Das ergibt die spiegelglatte, witterungsbeständige Innen- und Aussenseite, dank der sich die Silage schneller absenkt und garantiert nichts an den Wänden kleben bleibt.

Rotaver Silos werden serienmässig mit einem Boden aus Polyester geliefert, damit kein Silosaft austreten kann — die Gewähr für zuverlässigen Gewässerschutz und weniger Geruch.

Gross geschrieben werden bei Rotaver auch Sicherheit und Bedienungsfreundlichkeit: Die nach aussen öffnende, absolut dichte und mit einem neuen, rostfreien Schnellverschluss versehene Luke ist nur ein Beispiel dafür, dass bei Rotaver jedes Detail stimmt.

Gysl &

Rotaver AG, Kunststoffwerk, CH-3432 Lützelflüh
Telefon 034-61 61 11, Telex 914 243 rota ch, Telefax 034-61 45 40



Zum erstmals durchgeführten Geschicklichkeitsfahren in der Schwyzer und Urner Sektion wird ein grosses Teilnehmerfeld erwartet.

rien gestartet: Damen; Junioren 14 – 17 Jahre; Elite ab 18. Altersjahr.

Jeder Teilnehmer erhält einen Erinnerungspreis. Die Bestklassierten erhalten Naturalgaben. Für das leibliche Wohl wird eine Festwirtschaft eingerichtet.

Die Rangverkündigung findet, umrahmt von volkstümlicher Musik, um 20.00 Uhr im Restaurant Krone in Sattel statt.



Wallis

Bremstests an Traktor und Anhänger



Hydraulische Bremsen an Traktoren und Anhängern bedeuten einen entscheidenden Beitrag zur Erhöhung der Sicherheit im Umgang mit

landwirtschaftlichen Fahrzeugen im Strassenverkehr und im Gelände. Allerdings wird die hydraulische Bremsanlage erst durch die genormte, aufeinander abgestimmte Bremsleistung von Traktor und Anhänger zum zuverlässigen Instrument für eine unfallfreie Fahrt.

Die Sektion Wallis des SVLT lädt deshalb ihre Mitglieder und weitere inter-

essierte Kreise zu einer Demonstration von landwirtschaftlichen Fahrzeugen ein, die mit hydraulischen Bremsanlagen ausgerüstet sind.

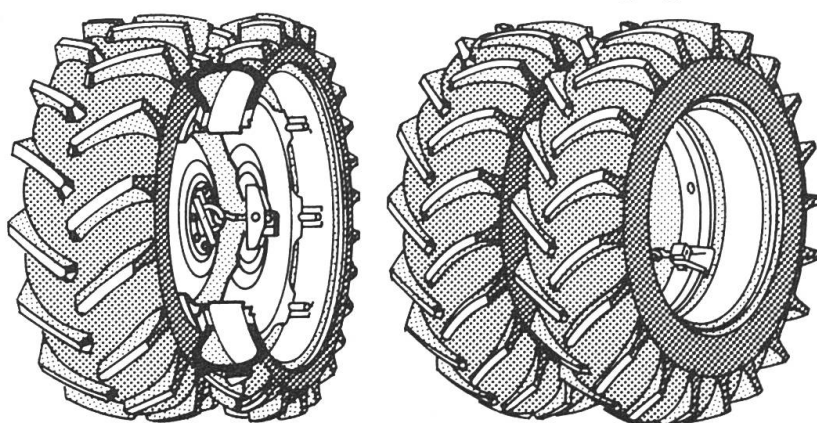
Die Vorführung findet am Samstag, 2. September um 13.30 Uhr beim Motel Valesia in Turtmann statt.

Referent und Leiter der Demonstration ist Willi von Atzigen vom Technischen Dienst des SVLT.



Gebr. Schaad AG
Räderfabrik

Einfacher Räder kuppeln



- Dank mehreren Modellen immer die optimale Lösung für Ihr Fahrzeug.
- Patentiertes Ein-Mann Montagesystem.
- Einmalig günstige Kombinationsmöglichkeiten mit Ihren Standard- und Pflegerädern.
- Grösste Sicherheit dank hochwertigen Qualitätsverschlüssen
- Preisgünstige Komplett-Räder dank Reifen-Gross-Einkauf.



Verlangen Sie unverbindlich
nähere Auskunft.

CH-4553 Subingen
Tel. 065 44 32 82

